

मा. सदस्य, औद्योगिक न्यायाधिकरण, पुणे.

यांचे न्यायाधिकरणात

रेफ. (आय.टी) नं. ३१/२०२०

जनरल मोटर्स इंडिया प्रा. लि.

प्लॉट नं. ए - १६, एम. आय.डी.सी,

तळेगाव इंडस्ट्रियल एरिया,

फेज - २, ता. मावळ, जि. पुणे-४१०५०७.

..... प्रथम पक्ष

विरुद्ध

जनरल मोटर्स एम्प्लॉलाईज युनियन,

द्वारा जनरल मोटर्स इंडिया प्रा. लि.

प्लॉट नं. ए - १६, एम. आय.डी.सी,

तळेगाव इंडस्ट्रियल एरिया,

फेज - २, ता. मावळ, जि. पुणे-४१०५०७

..... द्वितीय पक्ष

(स्टेटमेंट ऑफ क्लेम)

१) मा. न्यायाधिकाऱ्यास द्वितीय पक्ष त्यांचे स्टेटमेंट ऑफ क्लेम सादर करित आहेत की,

२) The first party employer, a legal entity under Companies Act 1956 is one of the largest automobile manufacturing company in India . The first party is hereinafter referred to as “The Company” for the sake of brevity and convenience. The company began its business in India under the name of “General Motors (India) Ltd.” in the year 1928 and was assembling cars, trucks and buses till the year 1954. Again in the year 1994 a joint venture was formed with equal share of Hindustan Motors and General Motors. The company has been operating vehicle manufacturing plants at Halol, Gujarat and in Maharashtra at Talegaon. It had largest technical centre at Bangalore and also services and sales offices. The company provides a complete range of vehicles on wide global scale with around different automotive brands, including Chevrolt, affordable fuel efficient cars, trucks and SUVs.

३) It is stated that with the help of finest, dedicated work force in automotive Industries, the company has been conducting at Talegaon, manufacturing, selling and servicing of automotives. The manufacturing activities at Talegaon include among many other activities the work of body building, general assembly, painting, electrical work and all other work, for a complete turn out of a vehicle. The work force consists of various skills, trades like technical mechanical, electrical etc. capable of working in any type of manufacturing activities of automotives, well

experienced and efficient, in the age group of 30 to 40 years. The machinery of Talegaon plant and other working apparatus are new with well laid infrastructure. The workmen ensured a sustained industrial peace and produced global standard export quality vehicles. The plant is having all licenses permissions, for connection etc., for continuation of full fledged production activities.

- ४) The financial position of the company is very sound. The company was purchasing 40 % of the parts of the vehicles from other companies of the same group situated at South Korea and other places, at higher prices. The company was over invoicing and under invoicing as result of which the true reflection of the financial position is much better than what is being reflected in their accounts.
- ५) The second party states that, by way of mutual discussions settlements were arrived between the company and General Motors Employees Union, the second party herein, which is a registered recognized trade union under the MRTU and PULP Act 1971, herein after referred to as “the union”. It is stated that the last settlement was arrived at on **17.3.2017**, a copy of which is produced with the list of documents. The terms of the settlement are binding upon the company and the workmen. It was arrived as a package deal including the wages and other service conditions. One of the important clause in the settlement is the clause for transfer of the employees with the continuity of service and service conditions not less than the existing terms in the settlement in the event of transfer of the Talegaon plant which is reproduced as below :-
- ६) It is stated that the first party availed many concessions and facilities for installation and continuations of the activities at Talegaon plant from the state of Maharashtra particularly taking into account the potentiality of assured continued employment. It is stated that most of the employees are permanently settled in the surrounding of the unit and educating their children in the institutions in the vicinity. The lively hood of workmen and the education of the children are dependent on the continued employment from the salary.
- ७) The union states that without taking into consideration the co-operation extended by the employees and union and by keeping the union and employees in dark, the company entered into an agreement dated **17.1.2020** with one M/s. Great Wall Motors for the transfer of the India

legal entity including Talegaon Plant of the company to said Great Wall Motors. The employees and union were surprised and shocked to know from the notice displayed by the company after agreement that there will be no automatic transfer of the employees to M/s. Great Wall Motors.

- ८) कंपनीने तळेगाव येथील कंपनीचा प्लॅन्ट लीगल एन्टीटीसह ग्रेट वॉल मोटर्स चायना या कंपनीस विकण्याचा/हस्तांतर करण्याचा संघटनेस तोंडी संकेत मिळाला आहे, दिलेला आहे. सदर संकेतामध्ये स्पष्टीकरण कंपनीकडून न मिळाल्याने संघटनेने कंपनीस प्रथम पक्ष यांच्याकडे वेळोवेळी लेखी स्वरूपात खुलासा व त्या संदर्भात एम. ओ.यु (सामंजस्य करार) मागितला असता कंपनीने स्पष्ट उत्तर दिलेले नाही. या उलट दि. १७.२.२०२० च्या संघटनेच्या पत्राला उत्तर म्हणून दि. १२.३.२०२० च्या कंपनी/प्लान्ट प्रमुख (ऑक्झुपायर) यांच्या पत्रात नमुद केले की, General Motors India legal entity including Talegaon plant shall be sold/transferred by General Motors to Great Wall Motors by the end of December 2020. There will be no automatic transfer of employees from G. M. India to Great Wall through this transaction सदर अटीमुळे संघटनेच्या सभासद /कामगार व त्यांचे कुटुंब पत्नी, मुले, मुली, वडील, आई इ. सदस्यामध्ये पुढील भवितव्याची, आयुष्याची, नोकरीची, जीवन जगण्याची सामाजिक शैक्षणिक इ. सुरक्षा अशा असुरक्षित परिस्थितीत सर्वांच्या भवितव्याबद्दल प्रचंड चिंता व भय, मानसिक असंतुलन त्यातून मानसिक व भवितव्याचा औदयोगिक ताण-तणाव निर्माण झाल्याने औदयोगिक अशांतता निर्माण होऊन कामगारांची कोविड १९ सारखीच भयावह, कौटुंबिक त्रास होणेस प्रथम पक्ष कंपनी यांनी दि. १७.१.२०२० रोजी ग्रेट वॉल मोटर्स चायना (डॅंगन) च्या सामंजस्य कराराने निर्माण केली आहे. त्यामुळे संघटनेने प्लॅन्ट प्रमुख ऑक्झुपायर यांना दि. ७.७.२०२० च्या मागणीपत्रकाने मागणी केली असता, कंपनीने प्रतिसाद दिलेला नाही. सबब कंपनीमध्ये औदयोगिक शांतता अबाधित राहण्यासाठी दि. ८.१०.२०२० च्या तारखेच्या पत्राने समेट अधिकारी यांना मध्यस्थी करून संघटना व त्यांचे कामगारांना न्याय मिळवून देण्याबाबत विनंती केली. संघटनेच्या दि. ७.७.२०२० च्या मागणीपत्रकावर औदयोगिक विवाद अधिनियम १९४७ च्या अधिनियमातील कलम २ के नुसार औदयोगिक विवाद उपस्थित केला आहे. सदर औदयोगिक विवाद प्रकरणातील कंपनी /प्लान्ट हेड (ऑक्झुपायर) यांना सादर केलेल्या मागणी अनुसुची व त्यांचे समर्थनात (जस्टीफिकेशन) स्टेटमेंट ऑफ क्लेम खालील कथनामध्ये सविस्तर सादर करित आहोत.
- ९) कंपनीमध्ये चारचाकी वाहनाचे उत्पादन केले जाते. प्रथम पक्ष ही बहुराष्ट्रीय कंपनी आहे. कंपनीच्या कारखान्यास आणि कामगारांना औदयोगिक विवाद अधिनियम १९४७ सह सर्व कामगार कायदे लागू आहे. दि. ७.७.२०२० च्या मागणीपत्रकाद्वारे मागणी केली. त्यास प्रथम पक्ष कंपनीने प्रतिसाद न दिल्याने समेट अधिकारी यांचेसमोर संयुक्त बैठक आणि सुनावणी आयोजित केली होती. परंतु कंपनीने काहीच प्रतिसाद दिला नाही. या परिस्थितीत मा. समेट अधिकारी यांनी समेटाची कारवाई असफल झालेचे जाहीर करून कार्यवाहीचा असफलतेचा अहवाल मा. अप्पर कामगार आयुक्त, पुणे विभाग, पुणे यांना सादर केला . सदरहु अहवालाचा आणि कागदपत्रांचा विचार करून मा. अप्पर कामगार आयुक्त, पुणे विभाग, पुणे यांनी संदर्भ आदेशाने प्रस्तुतचा विवाद न्यायनिवाडा होणेकामी या मा. न्यायधिकरणाकडे सोपविला आहे. त्याबाबतची न्यायधिकरणाची नोटीस संघटनेला मिळाली आहे.
- १०) प्रथम पक्ष कंपनी ही चारचाकी गाडीचे उत्पादन करते व खरेदी करणारी ग्रेट वॉल मोटर्स चायना ही कंपनीसुद्धा चारचाकी गाडीचे उत्पादन करते. संदर्भ जनरल मोटर्स व ग्रेट वॉल मोटर्स चायना कंपनीमधील कराराची घोषणेची कंपनीच्या वेबसाईटवरील दि. १७.१.२०२० चे सोबत प्रत एक्झीबीट नं. १ जोडली आहे. प्रथम पक्ष कंपनी तळेगांव पुणे मधील द्वितीय पक्ष सर्व कामगारांना गाडी बनविण्याचे कौशल्य व अनुभव सरासरी १० ते १५ वर्षांचा आहे व खरेदी करणाऱ्या कंपनीलाही त्याच कौशल्याचेव अनुभवाचे कामगारांची नितांत आवश्यकता लागणार आहे.

११) मॉडेल स्टेडींग ऑर्डर कायदा १९४६ अंतर्गत असलेल्या स्टेडींग ऑर्डरमधील कलम २८ अन्वये द्वितीय पक्ष कामगार/सभासदाची सेवा हमी/सेवानिवृत्तीचे व. वर्ष ५८ वर्षे निश्चीत व कायम केलेले आहे. सर्टीफाईड स्टेडींग ऑर्डर प्रत एक्झीबीट २ जोडले आहे.

१२) प्रथम पक्ष कंपनी व द्वितीय पक्ष संघटना या दोन्ही उभय पक्षांमध्ये दि. १७.३.२०१७ रोजी कायदयाने झालेल्या सेटलमेंटमध्ये प्रथम पक्ष कंपनीचे /व्यवसायाचे इतर कंपनीत ट्रान्सफर ऑफ बिझनेस हस्तांतर विलीनकरण मग ते विक्री, भाड्याने गहाण असो किंवा अशा प्रकारे हस्तांतर झाल्यास सर्व कायमस्वरूपी कामगारांच्या सेवा शर्तीमध्ये कोणताही बदल होणार नाही, असे प्रथमपक्ष व द्वितीय पक्षामध्ये सेटलमेंट मध्ये मान्य करण्यात आले आहे. (पहा १७.३.२०२० सेटलमेंटची नक्कलप्रत एक्झीबीट ३ जोडली आहे)

१३) प्रत्येक माणसाला अन्न, वस्त्र, निवारा या मुलभुत गरजा मुळातच आवश्यक असतात. प्रथम पक्ष कंपनीत संपूर्ण देशातून व राज्यातून स्थलांतरीत होउन कामगार येथे काम करीत आहे. प्रथम पक्ष कंपनीत द्वितीय पक्षाचे सभासद कामगार व इतर कामगार कामाच्या मोबदल्यात पगारात /पैशात अन्न, वस्त्र, निवारा ज्या मुलभुत गरजा काही प्रमाणात पूर्ण कसेबसे करीत आहेत. निवारा/घर हा प्राधान्यक्रमावर असणे गरजेचे असल्याकारणाने कामगारांनी कर्जे काढून फ्लॅट तसेच जागा घेऊन घरे बांधली ही कर्जे काढताना काही प्रमाणात कामगारांना कंपनीने एम्प्लॉयर्स सर्टिफिकेट देताना द्वितीय पक्ष कामगारांना व इतर कामगारांना निवृत्तीचे वय वर्षे ५८ पूर्ण झाल्यानंतरची दिनांक आकून हमी दिल्यामुळे बँकानी द्वितीय पक्ष कामगारांना कर्ज दिली आहेत. सदर हमीपत्राचा नमूना एक्झीबीट ४ जोडले आहे. सदर कर्जे फेडण्यासाठी कामगारांना नोकरी टिकवणे/कायम राहाण अत्यंत गरजेचे आहे आणि कामगारांचे सरासरी वय ३२ ते ३५ वयाच्या उंबरठ्यावर असून दुसरीकडे कायम स्वरूपी रोजगार उपलब्ध होणार नाहीत.

१४) आजच्या घडीला कामगार सुमारे ३० ते ३५ लाखांच्या कर्जाखाली दबलेला आहे. सदर कर्जे कामगार फेडू न शकल्यास ज्या वित्तीय संस्थानी/बँकानी कर्ज दिलेले आहे. त्या वित्तीय संस्था / बँका अडचणीत येतील. समाजाचे देशाचे जबर आर्थिक नुकसान तर होईलच शिवाय जर कर्ज फेडले गेले नाही तर कामगारांच्या घरावर बँकेची जप्ती येईल व कामगारांच्या बायका, मुले रस्त्यावर येतील व त्या नैराश्यातून काही अघटीत विपरीत परिस्थिती निर्माण होईल. उद्भवेत. परंतु ३२ ते ३५ वयाच्या अत्यंत अनुभवी व कौशल्याच्या उच्चतम पातळीवर नोकरी कायम राहिल्यास खरेदी घेणाऱ्या कंपनीला आर्थिक लाभ मिळणार आहे. त्यामुळे मागणी क्र. १ मधील द्वितीय पक्षाची /संघटनेची न्याय मागणी असून तो कामगारांची आर्थिक, सामाजिक व कुटुंबाची, मुलांच्या शिक्षणाची दुर्दशा होईल, त्यामुळे औद्योगिक शांतता अबाधित व प्रस्थापित राहण्यासाठी संघटनेच्या कामगार सभासद यांची नोकरी कायम राहणे आवश्यक असलेले प्रथम पक्ष कंपनी खरेदी करून घेणाऱ्या कंपनीने / ग्रेट वॉल मोटर्स कंपनीने द्वितीय पक्ष कामगारांना ग्रेट वॉल मोटर्स चायनाच्या हजेरीपटावर आहे. त्या सेवा शर्तीनुसार कामगार घेणे हाच त्यावरचा कायदयाने उपाय आहे.

१५) सध्या प्रथम पक्ष कंपनीत कामगारांना लागू असलेल्या सेवाशर्ती, वेतन, भत्ते, सुट्ट्या व इतर सुविधा या पुणे विभागातील /परिसरातील समान उद्योग व बरोबरीच्या तुलनात्मक कंपन्यांच्या तुलनेत अत्यंत माफक व वाजवी पातळीवर अस्वस्थता, असंतोष उद्भावणे स्वभाविक आहे. त्यामुळे औद्योगिक अशांतता टाळण्यासाठी व औद्योगिक शांतता प्रस्थापित राहण्याकरिता कामगारांमधल संबंध अत्यंत प्रेमाचे सौजन्यपूर्ण, मैत्री सलोख्याचे राहिल्याने खरेदी करणाऱ्या कंपनीची जलद उत्कर्ष व कामगारांचे वाढत्या महागाईत जीवनमान स्थिर राहणे अनिवार्य आहे.

१६) प्रथम पक्ष कंपनी व खरेदी करणार ग्रेट वॉल मोटर्स कंपनी यांच्यामधील विक्री, खरेदी अथवा विलीनकरणाच्या व्यवहारात कामगारांचे नुकसान होऊ नये म्हणून केलेली आहे.

१७)द्वितीय पक्ष संघटना ही एम. आर.टी. यु. अँड पी.यु.एल.पी अधिनियम १९७४ कायदयानुसार मान्यता प्राप्त संघटना, सामुदायिक वाटाघाटींना उत्तेजन व प्रोत्साहन देऊन चर्चेतून प्रश्न सोडविण्याचा आग्रही मताची प्रगल्भ विचारश्रेणीची संघटना असून औद्योगिक निर्वावाद चर्चेतून न्यायीक गुण दोषांवर सोडवावा, म्हणून मागणी केली आहे.

१८)पुराव्याच्या कामी संघटना काही साक्षीदारांच्या साक्षी या मा. न्यायाधिकरणासमोर नोंदविणार असून त्याचे पुर्वपरवानगीने आवश्यक ते कागदपत्रे सादर करणार आहेत. तसेच पुराव्याच्या कामी कंपनीच्या ताब्यातील काही कागदपत्राची मागणी देखील करणार आहे. तसेच द्वितीय पक्षाच्या सदनिका, घरे बांधण्यासाठी वित्तीय संस्था, बँका यांच्याकडून घेतलेले कर्जाचे कागद नंतर हजर करण्यास परवानगी असावी.

१९) It is stated that the union raised a disputes after the management did not co-operate with the union in giving the necessary information regarding the transfer of the undertaking. Hence, it was required to serve demands by notice of demand dated **7.7.2020** upon the management and specific demands are reproduced below :-

२०) The demands were taken up for discussions and efforts made to arrive at an amicable solution of the disputes was not possible as there was no co-operation from the company management the demands were admitted in conciliation and referred for adjudication before this Tribunal by reference order dated **23.11.2020** .

२१) It is stated that the transfer of undertaking has not yet taken place and awaiting approvals and permissions from the concerned authorities.

२२) The union states that the company is bound by the settlement dated **17.3.2017** and has no right to enter into any agreement or understanding for transfer of the undertaking without the transfer of the workmen in the Talegaon plant. The clause for transfer of the workmen ought to have been incorporated or insisted upon by the company in the agreement of transfer of the undertaking. The company by committing breach of the settlement, declared that there is no automatic transfer of the workmen which is illegal improper and un-justified and unfair.

२३) The company has no right to complete and execute transfer of the undertaking without transfer of the workmen with the continuity of service and service conditions which are not less favorable is in violation of section 33 (1) of Industrial Dispute Act, 1947.

२४) The transfer of the undertaking without transferring the workmen is unjustified and unreasonable as it causes disastrous consequences, loss of employment, livelihood, Industrial unrest and other civil and evil consequences.

२५) For the above reasons the demands are legal, justified, reasonable and deserves to be granted. The transferee is the successor-in-interest of the undertaking for the above facts and circumstances and for many other reasons which the second party would be submitting after obtaining further information. Even otherwise also the workmen have the legal right to have continuation in the employment of the transferee for the reasons narrated in the above pleadings.

२६) It is therefore prayed that this Hon'ble Tribunal may be pleased to hold that :-

- a) The transfer of the undertaking without providing continuity of service and protection of existing service conditions of the workmen is illegal, improper and ad justified.
- b) The transfer of the undertaking without providing continuity of service and protection of existing service conditions of the workmen is in violation of the settlement dated **17.3.2017** is illegal and an unfair labour practice.
- c) The transfer of the undertaking without providing continuity of service and protection of existing service conditions of the workmen is in violation of section 33(1) of Industrial Disputes Act, 1947.
- d) The transfer of the undertaking without providing continuity of service and protection of existing service conditions of the workmen is in violation of section 9 A read with Schedule IV of the Industrial Disputes Act, 1947 and is an illegal change.
- e) To direct the first party company to provide continuity of service and protection of all the existing service conditions and transfer the undertaking.
- f) To direct the first party company to provide work, pay wages and other facilities to workmen as agreed in the settlement till the age of their retirement.
- g) To direct the first party company not to finalize, execute proceed with the transfer of the undertaking to any person without providing continuity of service and protection of the existing service conditions .
- h) Pending the hearing and final disposal of the adjudication the Hon'ble Tribunal may be pleased to pass an interim award interalia to hold and direct.
 - i) The first party company not to take any further steps, finalize or execute any document for the transfer of the undertaking without providing continuity of service and protection of all existing service conditions of workmen.

- ii) To direct the first party to provide work and pay wages and other facilities to the workmen till the transferee is providing work and wages to the workmen.
- i) Cost of this proceeding and compensation in favour of the second party.
- j) Any other relief this Hon'ble Tribunal may deem fit and proper .
- २७) The second party crave leave to add, alter, amend or rescind the above pleadings if and when found necessary and more particularly the purchaser of the undertaking .

Place : Pune

Date :

जनरल सेक्रेटरी
जनरल मोटर्स एम्प्लॉलाईज युनियन

VERIFICATION

I **Ravindra Ananda Patil**, aged 33 Years, Service, General Secretary of General Motors Employees Union, do hereby state and verify that the contents in above paras are true and correct to the best of knowledge belief and information.

Verified at Pune
on this Day of _____ 20 _____

Second Party

Ravindra Ananda Patil
General Secretary of Union